

去年香港社會受環球經濟不景影響，苗圃也不能倖免，捐款受壓，但感謝一眾義工、同事的努力投入，籌款雖不如疫前，但逐漸改善，並有新項目的突破。

在重重挑戰下，我們籌到1,592萬的項目捐款，項目開支為港幣\$1,539萬；另籌募港幣\$203萬運作經費的捐款，不敷應對港幣\$451萬的開支。

本會的第一個地區服務中心「深水埗苗圃」服務了兩年，現有逾 1,500 個家庭會員，舉辦多元的服務，特別着重特殊學習需要孩子的培育，並促進家庭互助及社區共融。截至 2024 年 6 月 30 日，我們共舉辦 229 場活動，超過 6,110 人次受惠；另家訪 336 次及 211 次聆心電話關顧會員需要，並感恩有 737 人次義工的參與。為節省成本中心已遷往新址。

In Hong Kong, our livelihood has been significantly impacted by the global economic slowdown, which has inevitably affected our fundraising capabilities. Although the funds raised remain below pre-pandemic levels, we are witnessing signs of improvement and breakthroughs, thanks to the extraordinary efforts of our dedicated volunteers and staff.

Despite these challenges, we have raised HK\$1,592 million for programs, with expenditures amounting to HK\$1,539 million. On the operational side, funds raised totaled HK\$203 million against expenditures of HK\$451 million, resulting in a notable deficit.

The Sowers Action Shamshuipo Centre, our first community service center, has been serving the neighborhood for over two years. Currently, we support 1,500 families through various programs focused on education and child development, especial for children with special learning needs, aiming to promote community harmony and interdependency. As of 30 June 2024, we have organized 229 activities serving 6,110 recipients and conducted 336 home visits and 211 telephone calls to provide community care. These achievements are made possible by the selfless efforts of 737 volunteers. Last year, the center was relocated to a new location to minimize operating costs.





海外項目方面，我們十分欣喜尼泊爾有嶄新的發展。在捐款人支持下，本會在尼泊爾開辦「苗圃社區中心」，設立辦公室，提供免費的中英語班、社區圖書館服務，並以社企形式營運咖啡室、民宿，希望項目有收入，可持續發展。去年本會設立高中生獎學金項目，因學生升學需要殷切，收到逾千人申請，由於沒有足夠的宿舍給女生，在多方努力下找到一處租金相宜的空置校舍，開設高中女生宿舍，資助貧困女生學費、住宿及生活費用。



另外，我們首次獲香港特區政府賑災基金批出 67 萬港元，加上捐款人支持，援助尼泊爾 Jajarkot 的 6.4 級地震災後救援項目，在汲取經驗後，日後將繼續人道救援的工作。

On our overseas projects, we are pleased to announce an exciting development in Nepal. Through the generosity of a donor, Sowers has opened a community service center and office in Nepal. This facility offers free Chinese and English classes, library services, and features a café and homestay facilities operating as a social enterprise to generate income for sustaining long-term operations. The high school sponsorship program last year saw over 1,000 applicants. Due to a shortage of dormitories for female students, we have secured an affordable vacant school building to establish a dormitory for high school girls. We can now provide comprehensive assistance, including scholarships, dormitory space, and living expenses, for underprivileged female students.

Additionally, we received a grant of HK\$670,000 from the Government of HKSAR Disaster Relief Fund for the first time. Combined with contributions from our donors, these funds were utilized to provide disaster aid relief to Jajarkot, Nepal, following its 6.4 magnitude earthquake. We will learn from this experience and strive to enhance our future humanitarian relief efforts.



本會今年度陸續恢復舉行籌款活動，行路上廣州、慈善高爾夫球賽、挑戰 12 小時慈善馬拉松、助學長征-滇沖行、泰北助學綠悠遊及尼泊爾山系慈善行-Poonhill等都一一開展。



同時，本會亦重啟學生交流團，獲民政事務局及青年發展委員會資助泰北中華文化交流團，以及為香港城市大學籌辦雲南麗江服務團，冀公益理念薪火相傳。

去年，本會雲南辦事處更改業務主管單位為「雲南省歸國華僑聯合會」，除了教育項目外，亦聚焦民政民生、鄉村發展項目，並簽署了2024-2029年的合作協議，意向在5年內合作人民幣2,000萬的項目。

另一方面，本會於泰北繼續資助教育項目，在緬甸則維持太陽能燈、特殊教育中心及兒童之家項目。

「念念不忘，必有迴響」，我們仍懷着信念及希望，相信我們孜孜不倦、用心的行動，為弱勢社群帶來改變，必能打動人心，繼續前行。

Over the past year, we have gradually resumed our fundraising activities, including the Walk to Guangzhou, Charity Golf Tournament, Challenging 12 Hours, Long March for Education, Thailand Green Charity Tour and Charity Trekking in Nepal (Poon Hill).

Simultaneously, Sowers has once again organized cross-border academic exchanges for Hong Kong students. We have secured sponsorship from the Hong Kong Home Affairs Bureau and the Youth Development Commission to facilitate a Chinese Cultural Exchange tour in Northern Thailand. Additionally, we are organizing a service trip to Li Jiang (Yunnan) for students from the City University of Hong Kong. We aspire for the values and practices of public service to endure perpetually.

Over the past year, our representative office in Yunnan was re-registered with the supervisory unit "Yunnan Federation of Returned Overseas Chinese." In addition to education, it will also provide 尸 services in civil affairs, livelihood, and rural development projects. A five-year service contract was signed between Sowers Action and the Yunnan Federation of Returned Overseas Chinese, committing a total subsidy of RMB 20 million for the years 2024 to 2029.

In Northern Thailand, we have funded various education projects, while in Myanmar, Sowers has invested in numerous solar-powered projects, as well as a special education center and children's home.

"As long as faith persists, there is always a day to be answered." We hold this belief, along with our values and mission, close to our hearts. We believe that through tireless effort and dedication, our service and positive impact on the underprivileged will touch people's hearts and enable us to continue moving forward.



總幹事
許彬彬

Brianna Hui
Chief Executive Officer

董事局主席
白保羅

Paul Pak
Chair of the Board